

zurich ensemble
scheherazade

paladino music

bortkiewicz
rimsky-korsakov
khachaturian

zurich ensemble scheherazade

Sergei Bortkiewicz (1877–1952)
Five Melodies from “A Thousand and One Nights” op 37

(arr. Benjamin Engeli)

01	The Kalif Harun-al Raschid	01:52
02	Dance of the three sisters	02:26
03	The bewitched castle	01:50
04	The tale of the poor fisherman	03:01
05	Bacchanale	01:45

Nikolai Rimsky-Korsakov (1844–1908)
Scheherazade op 35

(arr. Florian Noack and Benjamin Engeli)

06	Largo e Maestoso	09:58
07	Lento	11:26
08	Andantino quasi Allegretto	09:08
09	Allegro molto	12:59

Aram Khachaturian (1903–1978)
Trio for clarinet, violin and piano (1932)

10	Andante von dolore, con molt' espressione	04:47
11	Allegro	04:18
12	Moderato	07:01

TT 72:21

ZURICH ENSEMBLE

Fabio Di Càsola, clarinet

Kamilla Schatz, violin

Pi-Chin Chien, cello (01–09)

Benjamin Engeli, piano

Beyond the horizon

“This is a present from a small, distant world, a token of our sounds, our science, our images, our music, our thoughts and our feelings. We are attempting to survive our time, so we may live into yours.” This moving message, together with information about us humans and our planet, is delicately engraved into a gold-plated copper disk which the space probe “Voyager I” carried with it as it left earth on 5 September 1977. The probe was designed to explore the outer rim of our solar system and then to embark on a voyage without return into deep universe. As the disk was designed to survive in space for several hundred million years, its lonely and dark voyage might one day expose it to the gravitational call of a planet-ringed distant sun, telling intelligent life of our little planet and us. As unlikely as this outcome is, this little disk represents one of the most inspired creations of humankind. It embodies the longing for the far-away which is common to all of life.

In the earliest living cells, this longing was probably no more than a drive for multiplication and new biological niches. This drive has never respected borders and has covered our entire planet with a wondrous web of life. Life exists in scalding-hot geysers and sulfur springs; in 20 million year-old hot water from the African Mponeng mine, one of the deepest mine shafts on earth; in smoldering coal heaps; and even around geological fissures on the ocean floor spewing forth 500 degrees-hot water. The primitive inhabitants of these extreme environments probably resemble the earliest forms of life that formed almost four billion years ago in

hot volcanoes or meteor craters. Despite their infernal origins, they were not creatures of Hades, but of his spouse Persephone, the Goddess of life.

Catastrophes such as forest fires or the volcanic explosion of entire islands have never seriously jeopardized life on Earth, but have only given it new strength and variety. How life began will probably always remain shrouded in mystery. Perhaps it did not form on Earth at all, but on distant moons or planets and came to us on meteors or comets. But there is no doubt that all life on Earth originated from a single living cell and that the descendants, by adapting to different environments, became ever more varied and complex. We humans are but a late and small twig on this majestic tree of life. We, too, carry within us life’s primeval drive for multiplication and new habitats. Could it be that our brain has sublimated this drive and transformed it into a longing for what lies beyond the horizon?

What prompted our African ancestors a few million years ago to leave the safety of the forest for the dangerous savannah? Was it only the search for food – or was it wanderlust? And what drove a small group of West African adventurers a few tens of thousands years ago to emigrate from their warm homeland and move into the cold regions on Northern Europe? At about that time, life invented a new gene that makes us humans impulsive, unpredictable and adventurous. Could it be that such genes dictate our longing for far-away worlds?

Every ship, be it that of a merchant, embodies this longing. What made our Bronze-Age ancestors set sail

for the uncertainty of the open sea? Antoine de Saint-Exupery knew the answer: „If you want to build a ship, don't drum up people to collect wood and don't assign them tasks and work, but rather teach them to long for the endless immensity of the sea." This longing will never be satisfied without courage. The American scholar John A. Shedd has said it as follows: „A ship in harbor is safe; but that is not what ships are made for".

During its eastward expansion in the mid-19th century, the Russian empire encountered magic places and foreign cultures: the Caucasian mountains, mythical Samarkand, the Mongolian steppes, the Silk Road and the splendor of oriental palaces. In line with the spirit of the times, the Tsarist conquerors rarely granted these cultures their due respect – and their Soviet successors even suppressed them deliberately. Georgia still mourns the loss of the irreplaceable mosaics that were chiseled from the walls of its early Christian churches.

And yet this encounter with the Orient has left its mark on the West as well, inspiring writers, painters and composers to create works with a distinctive oriental flavor. Most of them date from the second half of the 19th century and have not stood the test of time. Those of Maurice Ravel, Sergei Bortkiewicz and Nicolai Rimsky-Korsakow, however, still captivate us today because they do not simply copy their object, but transform it in a highly original way. They are not imitations, but authentic creations. Similarly, Aram Khatchaturian did not compose folklore, but melded the sounds of his native Armenia with those of the West, making it part of the world's musical heritage.

The compositions recorded here mirror the sounds of the Orient as perceived by Western ears. The mirror has always stood for magic; no wonder that this one, too, gives us an enchanted reflection of a world that once was far away.

Which distant worlds will inspire composers of the coming centuries? Will it be mysterious moons of the outer solar system, errant comets, or distant galaxies? By now, "Voyager I" has penetrated 16 billion kilometers into deep space, yet still reports to us from its epic voyage. Is it only looking for new habitats – or is it a symbol of our longing for what lies beyond the horizon?



Sergei Eduardovich Bortkiewicz died in 1952 in Vienna, after an eventful life. Born in 1877 in Kharkov, Ukraine, he studied in St. Petersburg, then in Leipzig. Bortkiewicz later lived in Berlin. Alfred Reisenauer, a student of Liszt, made every effort to support the career of the highly gifted young pianist. With the outbreak of the First World War Bortkiewicz had to leave the country that had become dear to him, only to be forced to flee a few years later as a much-hated "Bourgeois" from the Russian Revolution and the Red Army. In 1920 he succeeded in reaching Istanbul via Sevastopol. A little later Bortkiewicz moved to Vienna, where Paul Wittgenstein, among others, premiered his piano concertos. An honorary grave dedicated to him in Vienna's Central Cemetery testifies to an artist who was almost forgotten until recently and is only now being rediscovered.

Although Sergei Bortkiewicz composed during the 20th century, he never saw himself as a modernist or renewer. His music was greatly influenced by Chopin, Liszt, Rachmaninoff, Tchaikovsky and by Russian folklore.

The wealth of melodies, as well as a masterful handling of arrangements, set him apart from other composers and lend his works an independent and distinctive Bortkiewicz character. This is reflected by the ballet suite "The Arabian Nights" Opus 37 (also referred to as "Arabian Nights"), published in 1926. The original 10 movements refer to different episodes of the story, which carry characteristic names: "Oriental Dance", "The Enchanted Castle" or "Zobeide". In another version Bortkiewicz modified the suite for salon orchestra and piano solo. Benjamin Engeli arranged this music for the Zurich ensemble.

Nikolai Rimsky-Korsakov was born into a well-respected family near St Petersburg, which was very fond of music. The parents soon recognized and readily supported the artistic talent of the son, born in 1844. He studied in St Petersburg, was appointed professor at the conservatory there, and thanks to his distinguished academic position and popularity he became one of the most influential representatives of the "Mighty Handful".

Rimsky-Korsakov wrote fifteen operas, orchestral works that are mostly attributed to program music, choral, chamber and piano works, songs and arrangements. He died in 1908; Glazunov, Stravinsky and Prokofiev were among his students.

In contrast to Borkiewicz, Nikolai Rimsky-Korsakov had removed the titles of all movements when publishing the score of *Scheherazade* Op. 35 in 1888. The individual episodes were to speak for themselves, without constricting the imagination of the audience but giving the capacity for association full rein. Although the composer had initially been persuaded to give the movements programmatic names of the Arabian Nights, he later removed them again in favor of pure tempo markings.

The first topic introduces the tyrannical Sultan. Shortly thereafter, a violin sounds, with its theme appearing in each of the following movements. This haunting melody symbolizes the narrator herself, Scheherazade, who ultimately succeeds to appease the woman-hating

Sultan with her stories. The composer commented in his autobiography on the complicated play of motives: "From the beginning, the movements should be connected by themes and common motifs, the work, however, should present itself as a kaleidoscope of fabulous images with an Oriental appeal. If the listener liked my work as symphonic music, I just wanted him to sense that this is indeed an Oriental narrative of numerous and varied fairy-tale wonders and not just four successively played pieces built on common themes. But why has my suite the special name Scheherazade? Because in everyone's mind this name and the title of the Arabian Nights imply the Orient and its fairyland ..." Enriched with Slavic elements, Nikolai Rimsky-Korsakov succeeded in creating an admirable and emotionally touching work that, as intended, knows how to inspire the imagination of the listener to this day.

Aram Khachaturian was born in Tbilisi in 1903 and was inspired at an early age by the sound worlds of Armenia, Georgia and Azerbaijan that surrounded him.

His works were characterized by a continuous focus on the folkloric, with which he realized the demands of the Soviet officials for original, popularly rooted music in the most consistent way, without producing kitsch: His examples of "orientalism" are real and of traditional quality. Nonetheless like many other composers in the late 1930s Khachaturian came under the scrutiny of the cultural policy authorities and was accused of "formalism" and "anti-Soviet tendencies". At that time, chamber music in particular was regarded as a manifestation of Western decadence. Against this background, the Trio for Clarinet, Violin and Piano was his last oeuvre for chamber music. In the post-Stalin era Aram Khachaturian died rehabilitated, having been awarded several medals in 1978 in Moscow.

In its overall aesthetics the Trio leaves no room for doubt: In the three movements folkloric themes varying in oriental coloring are lined up next to one another, an overly complex thematic work is not necessary here. The piano opens the first movement with mournful chords,

joined by the clarinet, which intones the main theme, embraced by the violin in arabesques. The improvisational nature increases and leads to a quasi-cadenza of the clarinet. After a short trio as prelude a waltz melody follows in the second movement with swaying accompaniment. The clarinet plays this motif with an oriental flavor and brings back memories of a klezmer solo. A seemingly improvised solo clarinet opens the third movement. This ornamental phrase is then reinforced by the accompanying piano while fifths and octaves lend folkloric character to the other motifs. A Presto provides a dynamic end, in which the first and second motifs are elegantly embedded.



"The **Zurich Ensemble** delivers a masterful interpretation. The intensity of sound development is impressive, eloquent tempo changes in their drama are not only exceptionally conceived, but succeed with a perfection that is owed to the excellent instrumental skills as well as to continuing mutual attentiveness of the musicians."

Südkurier, January 2014

"The ensemble enchanted with an imaginative art of interpretation and with outstanding soloist qualities. With conciseness, melodic beauty and passion ..."

Die Rheinpfalz, March 2013

The exceptional Zurich Ensemble consists of four internationally renowned and award-winning Swiss soloist personalities. Adding to their richness of tonal colour the special instrumentation – clarinet, violin, cello and piano – allows for a tremendous diversity in programming with a repertoire ranging from classical to contemporary. Performing original works for the quartet is just as much in focus as world-renowned masterpieces from different periods, intriguingly transcribed and adopted especially for the ensemble.

Clarinetist **Fabio Di Càsola** is a recipient of the "Editor's Choice" for his Mozart recording by the internationally renowned *Gramophone* magazine. He is the winner of the 'Concours de Genève' and professor for clarinet and chamber music at the Zurich University of the Arts.

"When **Kamilla Schatz** plays, she becomes one with her violin, she revels and sings ...", read *Der Tagesspiegel* (Berlin) after her debut at the Berliner Philharmonie in 2000. Since then Kamilla Schatz has appeared at the Schleswig-Holstein Festival, the Lucerne Festival and the Berlin Festival in addition to her worldwide concert activities.

As a sought-after soloist and chamber musician, **Pi-Chin Chien** pursues an active international career, performing cello recitals and chamber music concerts in great concert halls such as the Carnegie Hall and Lincoln Center in New York, and the Konzerthaus Berlin.

Benjamin Engeli won the ARD Music Competition in Munich in 2007. As a professor for chamber music he teaches at the Music Academy in Basel and for piano at the Vorarlberg State Conservatoire. Thanks to his versatility, he is an internationally sought-after chamber musician and soloist.

Sehnsucht Ferne

„Dies ist ein Geschenk einer kleinen und fernen Welt, ein Zeugnis unserer Klänge und Geräusche, unserer Wissenschaft, unserer Bilder, unserer Musik, unserer Gedanken und unserer Gefühle. Wir versuchen, unser Zeitalter zu überdauern, um in das eure zu leben.“ Diese bewegende Botschaft, begleitet von Berichten über uns Menschen und die Erde, ist in eine vergoldete Kupferscheibe geritzt, welche die Raumsonde „Voyager I“ am 5. September 1977 mit sich ins All nahm. Die Sonde sollte den äußersten Rand unseres Sonnensystems erkunden und sich dann auf einer Reise ohne Wiederkehr in den Tiefen des Universums verlieren. Die Scheibe könnte im Weltraum einige Hundert Millionen Jahre überdauern und nach Jahrmillionen lichtloser Einsamkeit dem Schwereockruf einer planetenumringten fernen Sonne folgen und intelligenten Wesen von uns künden. Dass dies je geschieht, ist höchst unwahrscheinlich – und dennoch ist diese kleine Scheibe eines der erhebendsten Werke von Menschenhand. Sie verkörpert die Sehnsucht nach Ferne, die allem Leben innewohnt.

In den frühesten Lebewesen war diese Sehnsucht wohl nur ein Drang nach Vermehrung und neuen Lebensräumen. Dieser Drang hat nie Grenzen geachtet und unseren ganzen Planeten mit einem wundersamen Lebensteppich bedeckt. Leben regt sich in kochend heißen Geysiren und Schwefelquellen; in 20 Millionen Jahre altem heißem Wasser aus der südafrikanischen Mponeng Goldmine, eine der tiefsten Minenschächte der Welt; in glösenden Kohleabfallhalden; und selbst in Erdspalten am Meeresboden, denen bis zu 500 Grad heißes Wasser entquillt.

Die urtümlichen Bewohner diesen extremen Lebensräume gleichen wahrscheinlich den ersten Lebewesen, die sich vor fast vier Milliarden Jahren in heißen Vulkanschächten oder Meteorokratern formten. Trotz ihrer infernaln Geburt waren sie nicht Geschöpfe des Hades, sondern seiner Gattin Persephone, die über neues Leben wacht.

Selbst feurige Katastrophen wie Waldbrände oder vulkanische Explosionen ganzer Inseln haben das Leben auf unserer Erde nie ernstlich bedroht, sondern ihm nur zusätzliche Kraft und Vielfalt geschenkt. Wie es entstand, wird wohl immer ein Rätsel bleiben. Vielleicht formte es sich nicht in den heißen Kraterlöchern unserer jungen Erde, sondern auf fernen Monden oder Planeten und kam dann auf Meteoren und Kometen zu uns. Sicher ist jedoch, dass alles Leben auf unserer Erde von einer einzigen Zelle abstammt, deren Nachkommen sich an die jeweiligen Lebensbedingungen anpassten und dabei immer komplexere Arten zeugten. An diesem mächtigen Baum des Lebens sind wir Menschen nur ein später und kleiner Zweig. Auch in uns pocht der urtümliche Drang nach Vermehrung und neuen Lebensräumen, doch unser Gehirn hat ihn sublimiert und zu Fernweh veredelt.

Was bewog unsere afrikanischen Vorfahren vor einigen Millionen Jahren, sich aus dem schützenden Wald in die gefährliche Savanne zu wagen? War es nur Suche nach Nahrung oder Sehnsucht nach der Ferne? Und was trieb ein kleines Häufchen Westafrikaner vor einigen Zehntausend Jahren dazu, ihr warmes Land zu verlassen und den kalten Norden Europas zu besiedeln? Zu dieser Zeit schuf das Leben ein neues menschliches Gen, das uns impulsiv, unberechenbar und abenteuerlustig macht.

Könnte es sein, dass solche Gene uns Sehnsucht nach Ferne befahlen?

Jedes Schiff, selbst das eines Kaufmanns, verkörpert diese Sehnsucht. Warum steuerten Menschen schon vor Jahrtausenden ihre unsicheren Schiffe ins Ungewisse? Antoine de Saint-Exupery wusste es: „Wenn du ein Schiff bauen willst, dann trommle nicht Männer zusammen, um Holz zu beschaffen, Aufgaben zu vergeben und die Arbeit einzuteilen, sondern lehre sie die Sehnsucht nach dem weiten, endlosen Meer“. Um diese Sehnsucht zu stillen braucht es Mut. Der amerikanische Gelehrte John A. Shedd sagte es so: „Ein Schiff im Hafen ist sicher; doch deswegen baut man keine Schiffe“.

Als das Zarenreich ab der Mitte des 19. Jahrhunderts immer weiter nach Osten vordrang, traf es auf magische Orte und fremdartige Kulturen: die kaukasische Bergwelt, den Mythos Samarkand, die mongolischen Steppen, die Seidenstraße und die Prachtentfaltung orientalischer Paläste. Dem Zeitgeist entsprechend zollten die zaristischen Eroberer diesen Kulturen oft nur wenig Achtung – und ihre sowjetischen Nachfahren haben sie sogar bewusst unterdrückt. Noch heute trauert Georgien um die unersetzlichen Mosaiksteine, die fanatische Sowjets aus den frühchristlichen Rundkirchen herausmeißelten.

Dennoch blieb diese Begegnung mit der Welt des Orients nicht ohne Widerhall. Sie inspirierte Schriftsteller ebenso wie Maler und Komponisten, die uns zahlreiche orientalisch gefärbte Werke hinterließen. Die meisten entstanden ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts und haben die Zeit nicht überdauert. Die von Maurice

Ravel, Sergei Bortkiewicz oder Nicolai Rimsky-Korsakow faszinieren uns jedoch noch heute, weil sie die Klänge des Orients nicht nachahmen, sondern souverän verfremden. Ihre „orientalischen“ Kompositionen sind keine Imitate, sondern eigenständige Neuschöpfungen. Auch Aram Khatchaturian hat nicht Folklore komponiert, sondern die Musik seiner armenischen Heimat mit westlicher Musik vermählt und sie damit zur Weltmusik erhoben.

Die hier vorgestellten Werke spiegeln die Tonfarben des Orients als Wahrnehmung westlicher Betrachter wider. Und da der Spiegel seit Urzeiten die Magie verkörpert, zeigt auch dieser uns ein verzaubertes – und bezauberndes - Abbild einer versunkenen Welt, die einst Ferne war.

Von welchen Fernen werden die Komponisten kommender Jahrhunderte sich inspirieren lassen? Werden es die geheimnisvollen Monde unseres äußeren Sonnensystems sein oder ferne Galaxien? Die Raumsonde Voyager ist bereits 16 Milliarden Kilometer ins All vorgedrungen und berichtet unser noch immer von ihrer epischen Reise. Kündet sie nur von unserem Drang nach neuen Lebensräumen – oder von unserer Sehnsucht nach Ferne?



Als **Sergej Eduardowitsch Bortkiewicz** 1952 in Wien starb, lag ein bewegtes Leben hinter ihm. Geboren 1877 im ukrainischen Charkow, studierte er zunächst in St. Petersburg, danach in Leipzig und lebte in Berlin. Alfred Reisenauer, ein Liszt-Schüler unterstützte die Karriere des hochbegabten jungen Pianisten nach Kräften. Mit Ausbruch des Ersten Weltkriegs musste Bortkiewicz das ihm ans Herz gewachsene Land wieder verlassen, nur um wenige Jahre später als verhasster „Bourgeois“ vor der russischen Revolution und der Roten Armee fliehen zu müssen. Über Sewastopol gelang es ihm 1920, nach Istanbul zu gelangen. Wenig später zog Bortkiewicz nach Wien, wo seine Klavierkonzerte unter anderem von Paul Wittgenstein uraufgeführt wurden. Ein ihm ehrenhalber gewidmetes Grab auf dem Wiener Zentralfriedhof zeugt von einem Künstler, der nicht nur in seiner Heimat Ukraine bis vor kurzem nahezu vergessen war und gerade erst wiederentdeckt wird.

Obwohl Sergej Bortkiewicz im 20. Jahrhundert komponierte, sah er sich nie als Modernist oder Erneuerer. Seine Musik war stark von Chopin, Liszt, Rachmaninoff, Tschaiowsky und russischer Folklore beeinflusst. Charak-

teristisch sind der Melodienreichtum und eine meisterliche Handhabung der Form, die ihn von den Vorbildern abheben und seinen Werken einen eigenständigen Bortkiewicz-Charakter verleihen. Dieser spiegelt sich in der 1926 erschienenen Ballettsuite „Tausenundeine Nacht“ op. 37 (auch unter der Bezeichnung „Arabische Nächte“ zu finden) wider. Die im Original zehn Sätze beziehen sich auf verschiedene Episoden der Geschichtensammlung und tragen charakterisierende Namen: „Orientalischer Tanz“, „Das verzauberte Schloss“ oder „Zobeide“. In einer weiteren Fassung arbeitete Bortkiewicz die Suite für Salonorchester und Soloklavier um. Die Arrangements für das Zurich Ensemble stammen von Benjamin Engli.

Nikolaj Rimsky-Korsakow entstammte einer angesehenen, der Musik sehr zugeneigten Familie aus der Nähe von St. Petersburg. Die Eltern erkannten künstlerische Begabung des 1844 geborenen Sohnes und förderten sie bereitwillig. Er studierte in Sankt Petersburg, wurde am dortigen Konservatorium Professor und dank seiner bedeutenden akademischen Position und Popularität zum wohl einflussreichsten Vertreter des so genannten „Mächtigen Häufleins“. Rimsky-Korsakow schuf

15 Opern, Orchesterwerke, die meist zur Programmmusik gerechnet werden, Chor-, Kammer- und Klaviermusik, Lieder und Bearbeitungen. Er starb 1908; zu seinen unmittelbaren Schülern gehörten Glasunow, Strawinsky und Prokofjew.

Im Gegensatz zu Bortkiewicz ließ Nikolaj Rimsky-Korsakow bei der Veröffentlichung der Partitur von *Scheherazade* op. 35 im Jahre 1888 alle Satztitel weg. Die einzelnen Episoden sollten ganz für sich allein sprechen, die Fantasie der Zuhörer nicht einengen und der Assoziationsgabe freien Lauf lassen. Zwar ließ sich der Komponist zunächst überreden, ihnen programmatischen Namen aus „Tausendundeiner Nacht“ zu geben, entfernte sie aber später wieder zugunsten reiner Tempo- bezeichnungen.

Das erste Thema führt den tyrannischen Sultan ein. Kurz darauf erklingt die Violine, deren Thema in jedem folgenden Satz erscheint. Diese tief bewegende Melodie versinnbildlicht die Erzählerin selbst, Scheherazade, der es letztendlich gelingt, den frauenhassenden Sultan mit

ihren Geschichten zu besänftigen. Über das komplizierte Motivspiel äußerte sich der Komponist in seiner Autobiografie: „Die Sätze sollten von vornherein durch Themen und allgemeine Motive verbunden sein, das Werk aber sollte sich als ein Kaleidoskop von fabelhaften Bildern im orientalischen Charakter präsentieren. Ich wollte nur, der Hörer solle, wenn ihm mein Werk als symphonische Musik gefiel, den Eindruck mitnehmen, es sei unzweifelhaft eine orientalische Erzählung von zahlreichen und verschiedenartigen Märchenwundern und nicht einfach vier nacheinander gespielte, auf gemeinsame Themen aufgebaute Stücke. Warum nun hat meine Suite den speziellen Namen ‚Scheherazade‘? Weil dieser Name und der Titel ‚Tausendundeine Nacht‘ in jedermanns Sinn den Orient und seine Märchenwunder kennzeichnen ...“ Angereichert mit slawischen Elementen, ist Rimsky-Korsakow ein bewunderenswertes Werk gelungen, das emotional berührt und – ganz in seinem Sinne – die Fantasie des Zuhörers bis heute zu beflügeln versteht.

Aram Khachaturian kam 1903 in Tiflis zur Welt und begeisterte sich schon früh für die ihn umgebende

armenische, georgische und aserbajdschanische Klangwelt. Seine Werke zeichnen sich durch eine ungebrochene Kraft des Folkloristischen aus, womit er die Forderung der Sowjetfunktionäre nach einer ursprünglichen, im Volk verwurzelten Musik mit am konsequentesten umsetzte, ohne dabei Kitsch zu produzieren: Seine Orientalismen sind von echter, tradierter Qualität. Gleichwohl geriet Khachaturian wie viele andere Komponisten in den späten 1930er Jahren in den Fokus der kulturpolitischen Behörden und wurde des „Formalismus“ und „anti-sowjetischer Tendenzen“ bezichtigt. Insbesondere Kammermusik galt zu dieser Zeit als Ausgeburt westlicher Dekadenz. Vor diesem Hintergrund war das Trio für Klarinette, Violine und Klavier sein letztes kammermusikalisches Werk. In der Nach-Stalin-Ära rehabilitiert und mit Orden hoch dekoriert, starb Aram Khachaturian 1978 in Moskau.

In seiner Gesamtästhetik lässt das Trio keinen Zweifel aufkommen: In den drei Sätzen reihen sich folkloristische Themen in orientalischer Färbung variierend aneinander, auf eine allzu komplexe motivisch-thematische

Arbeit wird verzichtet. Das Klavier eröffnet den ersten Satz mit klagenden Akkorden. Darüber stimmt die Klarinette das Hauptthema an, von der Violine in Arabesken umspielt. Der improvisatorische Charakter breitet sich aus und mündet in einer Quasi-Kadenz der Klarinette. Nach einem kurzen Triovorspiel folgt im zweiten Satz eine Walzermelodie mit wiegender Begleitung. Die Klarinette spielt dieses Motiv mit orientalischem Kolorit und weckt Erinnerungen an ein Klezmersolo. Wiederum ein improvisiert wirkendes Solo der Klarinette eröffnet den dritten Satz. Die ornamentale Phrase gewinnt in Begleitung des Klaviers an Kontur; Quint- und Oktavklänge geben den weiteren Motiven folkloristische Prägung. Ein Presto sorgt für ein dynamisches Ende, in dem auf elegante Weise das erste und zweite Motiv eingebettet sind.



„Das **Zurich Ensemble** liefert eine meisterliche Interpretation. Die Intensität der Klangentfaltung ist beeindruckend, die bereiten Tempowechsel sind in ihrer Dramatik nicht nur hervorragend durchdacht, sondern gelingen mit einer Perfektion, die sich nicht nur dem ausgezeichneten spielerischen Können der Musiker verdankt, sondern auch ihrer nie nachlassenden gegenseitigen Aufmerksamkeit.“

Südkurier, Januar 2014

„Das Ensemble betörte mit fantasievoller Gestaltungskunst, mit hohen solistischen Qualitäten. Mit Prägnanz, Kantabilität und Leidenschaft ...“

Die Rheinpfalz, März 2013

Das außergewöhnliche Zurich Ensemble besteht aus vier international bekannten und preisgekrönten Schweizer Solisten-Persönlichkeiten. Die spezielle Besetzung – Klarinette, Violine, Violoncello und Klavier – ermöglicht neben ihrem klanglichen Farbenreichtum eine ungeheure Vielfalt in der Programmgestaltung mit einem Repertoire von der Klassik bis zur Gegenwart. Die Aufführung originalen Werke für das Quartett steht dabei ebenso im Zentrum wie das Erarbeiten faszinierender, eigens für das Ensemble geschriebener Transkriptionen von weltbekannten Meisterwerken aus verschiedenen Epochen.

Der Klarinetist **Fabio Di Càsola** wurde im international bekannten *Gramophone* Magazin als mit dem ‚Editor’s Choice‘ ausgezeichnet. Er ist Gewinner des ‚Concours de Genève‘ und Professor an der Zürcher Hochschule der Künste für Klarinette und Kammermusik.

„Wenn **Kamilla Schatz** spielt, wird sie eins mit ihrer Violine, sie schwelgt und singt ...“, so urteilte *Der Tagesspiegel* (Berlin) anlässlich ihres Debuts in der Berliner Philharmonie im Jahr 2000. Seitdem ist Kamilla Schatz beim Schleswig-Holstein-Festival, dem Lucerne Festival sowie den Berliner Festwochen aufgetreten und führt eine weltweite Konzerttätigkeit.

Pi-Chin Chien übt eine rege internationale Konzerttätigkeit als gefragte Solistin und Kammermusikerin aus. Sie gab Cello-Rezitals und Kammermusik-Konzerte in den grossen Sälen der Welt wie der Carnegie Hall und im Lincoln Center in New York, sowie im Konzerthaus Berlin.

Benjamin Engeli ist Gewinner des ARD-Musikwettbewerbs in München. Er unterrichtet Kammermusik an der Musikhochschule Basel und Klavier am Landeskonservatorium Feldkirch. Dank seiner Vielseitigkeit ist er ein weltweit gefragter Kammermusiker und Solist.

pmr 0036

Recording Date:

1–3 August 2013

Recording Venue:

Studio DRS, Zurich/Switzerland

Recording, Editing & Mastering:

Peter Laenger

Booklet Text:

Gottfried Schatz, Meinrad Kempf

Translation:

Klaus-Peter Sieber

Photos:

Marco Borggreve

Graphic Design:

Brigitte Fröhlich

a co-production of Radio SRF 2 Kultur and **paladino music**

© & © 2014 paladino media gmbh, vienna

www.paladino.at

(LC) 20375



